

Bruselj, 25. november 2015
(OR. en)

14414/15

RECH 282
COMPET 531
SOC 684

DOPIS

Pošiljatelj:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)
Prejemnik:	Svet
Št. predh. dok.:	13902/15 RECH 271 COMPET 503 SOC 650
Zadeva:	Osnutek sklepov Sveta o spodbujanju enakosti spolov v evropskem raziskovalnem prostoru – sprejetje

1. Luksemburško predsedstvo šteje enakost spolov za eno od svojih glavnih prednostnih nalog na področju raziskav in inovacij. V tej zvezi je zato predlagalo osnutek sklepov Sveta na to temo, o katerem je 12. in 26. oktobra ter 5. novembra 2015 razpravljala Delovna skupina za raziskave.
2. Odbor stalnih predstavnikov je ta osnutek sklepov preučil na seji 20. novembra 2015, razrešil preostala odprta vprašanja in sklenil, da osnutek sklepov predloži Svetu za konkurenčnost, da bi ga ta lahko sprejel na zasedanju 30. novembra in 1. decembra 2015. PL je vložila splošni preučitveni pridržek glede besedila zaradi nedavnih državnih volitev.

3. Svet za konkurenčnost naj zato na zasedanju 30. novembra in 1. decembra 2015 sprejme sklepe iz priloženega besedila.

* * *

Spremembe glede na prejšnjo angleško različico besedila (dok. 13902/15) so označene s **krepkim podčrtanim tiskom** (dodano besedilo).

**OSNUTEK SKLEPOV SVETA O SPODBUJANJU ENAKOSTI SPOLOV¹ V EVROPSKEM
RAZISKOVALNEM PROSTORU²**

SVET EVROPSKE UNIJE –

OB SKLICEVANJU NA

- svoje sklepe z dne 18. aprila 2005 o krepitvi človeških virov na področju znanosti in tehnologije v evropskem raziskovalnem prostoru³, v katerih je pozval države članice, naj oblikujejo cilje v zvezi z udeležbo žensk, zlasti bistveno povečajo število žensk na položajih odločanja s ciljem, da se v prvi fazi doseže evropsko povprečje 25 % mest v javnem sektorju, ter spodbujajo njihovo prisotnost v poklicih na področju industrijskih in tehnoloških raziskav;
- svoje sklepe z dne 30. maja 2008 o družini prijaznih znanstvenih karierah: k integriranemu modelu⁴, v katerih je pozval Komisijo in države članice, naj razvijejo integriran model znanstvenih karier na podlagi ustreznih politik, da bi za raziskovalce zagotovili družinam prijazno okolje;
- svoje sklepe z dne 26. maja 2010 o različnih vprašanjih, povezanih z razvojem ERP⁵, v katerih je priznal, da institucionalne spremembe zahtevajo dolgoročno strategijo in zadostno financiranje, in poudaril, da je treba okrepiti vključevanje vidika spola v evropske raziskave;

¹ V tem dokumentu „enakost spolov“ pomeni uravnoteženo zastopanost spolov v raziskovalnih timih na vseh ravneh, uravnoteženo zastopanost spolov pri odločanju in vključitev vidika spola v predmet raziskav in inovacij.

² PL: splošni preučitveni pridržek.

³ Dok. 8194/05.

⁴ Dok. 10212/08.

⁵ Dok. 10246/10.

- svoje sklepe z dne 11. decembra 2012⁶, v katerih sta enakost spolov in vključevanje načela enakosti spolov v raziskave določena kot prednostni nalogi za evropski raziskovalni prostor, in v katerih je menil, da je treba izboljšati vključevanje vidika spola v načrtovanje, ocenjevanje in izvajanje raziskav, da bi se uspešno spodbujala odličnost na področju raziskav in inovacij;
- svoje sklepe z dne 21. februarja 2014 o poročilu Komisije o napredku Evropskega raziskovalnega prostora (ERP) 2013⁷, v katerih je menil, da bi bilo treba pri pripravi načrta za ERP na evropski ravni upoštevati okrepitev prizadevanj za sistematično vključevanje načela enakosti spolov in vidika spolov v politike in programe na področju raziskav in inovacij;
- svoje sklepe z dne 5. decembra 2014 o poročilu o napredku evropskega raziskovalnega prostora za leto 2014⁸, v katerih opozarja na razlikovanje na podlagi spola pri opravljanju poklica, neuravnoteženo zastopanost spolov na položajih odločanja in pomanjkanje pozornosti, namenjene vidiku spola, v večini nacionalnih raziskovalnih programov ter poziva države članice, naj spodbujajo vključevanje načela enakosti spolov in enake možnosti;
- svoje sklepe z dne 29. maja 2015 o načrtu za evropski raziskovalni prostor 2015–2020, v katerih je podprl prenašanje nacionalne zakonodaje o enakosti spolov v učinkovite ukrepe za odpravo neuravnotežene zastopanosti spolov v raziskovalnih ustanovah in organih odločanja ter boljše vključevanje vidika spola v politike, programe in projekte na področju raziskav in inovacij kot enega od glavnih prednostnih ukrepov iz načrta za ERP ter pozval države članice in Komisijo, naj ga do sredine leta 2016 začnejo izvajati z ustreznimi ukrepi v akcijskih načrtih ali strategijah;
- resolucijo Evropskega parlamenta z dne 9. septembra 2015 o poklicni poti žensk na znanstvenem in akademskem področju ter obstoječih steklenih stropih⁹;

⁶ Dok. 17649/12.

⁷ Dok. 6945/14.

⁸ Dok. 16599/14.

⁹ Dok. 2014/2251(INI).

- sporočilo Komisije z dne 21. septembra 2010 z naslovom „Strategija za enakost žensk in moških 2010–2015“¹⁰;
 - svoje sklepe z dne 26. oktobra 2015 o akcijskem načrtu za enakost spolov za obdobje 2016–2020¹¹ –
1. POUDARJA, da je neenakost spolov prisotna že predolgo in da je prihodnja blaginja Evrope odvisna od znanstvenih in tehnoloških inovacij. Z bolj raznoliko delovno silo in bolj enakimi pogoji za ženske in moške na področju raziskav in inovacij bo lahko Evropa v celoti izkoristila svoj nabor delovne sile in talentov;
 2. SE STRINJA, da bo enakost spolov v znanosti prispevala k raznolikosti, odličnosti in kakovosti rezultatov, raziskovanje pa se bo bolje odzivalo na socialne in družbene izzive, za katere so skupaj odgovorni ženske in moški. To, da se izkoristijo vsi talenti in ustvarijo enake možnosti za moške in ženske, ni le pravično, temveč tudi ekonomsko učinkovito. Sprejemanje enakosti spolov bo prispevalo h konkurenčnosti EU, rasti in ustvarjanju novih delovnih mest;

IZVAJANJE NAČRTA ZA ERP

3. POTRJUJE zavezanost krepitvi enakosti spolov v evropskem raziskovalnem prostoru. PRIZNAVA, da sta izvajanje načrta za ERP in prednostno obravnavanje enakosti spolov odlična priložnost za prenos nacionalne zakonodaje o enakosti spolov v učinkovite ukrepe za odpravo neuravnotežene zastopanosti spolov v raziskovalnih ustanovah in organih odločanja ter boljše vključevanje vidika spola v politike, programe in projekte na področju raziskav in inovacij. POZIVA države članice in Komisijo, naj določijo ambiciozne cilje glede enakosti spolov ter do sredine leta 2016 v svojih akcijskih načrtih ali strategijah sprejmejo ustrezne in konkretne ukrepe za izvajanje načrta za ERP;

¹⁰ Dok. COM(2010)0491.

¹¹ Dok. 13201/15.

TRAJNOSTNE KULTURNE IN INSTITUCIONALNE SPREMEMBE

4. PRIZNAVA, da je treba v nacionalnih akcijskih načrtih za ERP ali strategijah za izvajanje načrta za ERP spodbujati trajnostne kulturne in institucionalne spremembe, da bi dosegli enakost spolov in vključili vidik spola v vsebino in programe na področju raziskav in inovacij; in SPODBUJA države članice, naj postanejo institucionalne spremembe ključen element njihovega nacionalnega okvira politike za enakost spolov na področju raziskav in inovacij; IZPOSTAVLJA vlogo, ki jo imajo lahko ozaveščanje, izobraževanje, usposabljanje in izmenjava najboljših praks pri spodbujanju enakosti spolov na področju raziskav in inovacij na institucionalni ravni;
5. POZIVA države članice in organizacije, ki financirajo raziskave, naj zagotovijo spodbude, s katerimi bodo raziskovalne ustanove, tudi univerze, pripravile do tega, da pregledajo ali oblikujejo strategije za vključevanje načela enakosti spolov in načrte za enakost spolov ter vidik spola upoštevajo v vsebini in programih na področju raziskav in inovacij, hkrati pa zagotovijo ustrezna sredstva za njihovo izvajanje;
6. UGOTAVLJA, da je le okoli 20 % rednih profesorjev v Evropi žensk in da je napredek k bolj uravnoteženi zastopanosti zelo počasen¹², zato POZIVA države članice in ustanove, naj si prizadevajo za okvirne cilje za bolj uravnoteženo zastopnost spolov med profesorji;
7. MENI, da je treba zagotoviti preglednost pri zaposlovanju in poklicnem napredovanju na vseh ravneh, pa tudi pri dodeljevanju podiplomskih in drugih štipendij na področju raziskav in inovacij; POZIVA države članice in organizacije, ki financirajo raziskave, naj spodbujajo ukrepe, s katerimi bodo zagotovile, da pri dodeljevanju finančnih sredstev za raziskave ne bo razlikovanja na podlagi spola;
8. POZIVA raziskovalne ustanove, tudi univerze, naj podpirajo prožne in družini prijazne delovne razmere in ureditve za ženske in moške, zaposlene na področju raziskav in inovacij, pa tudi enako porazdelitev družinskih obveznosti, in pregledajo ocenjevanje uspešnosti raziskovalcev, da bi odpravile razlikovanje na podlagi spola;

¹² She Figures, 2012. Enakost spolov na področju raziskav in inovacij.

9. POZIVA države članice, naj v sodelovanju s Komisijo spodbujajo ustrezno ozaveščanje o enakosti spolov in orodja za izboljšanje zmogljivosti, da bi zagotovili institucionalne spremembe, pri tem pa upoštevajo delo Evropskega inštituta za enakost spolov;
10. POZIVA Komisijo, naj še naprej krepi izvajanje, spremljanje in vrednotenje vseh ciljev v zvezi z enakostjo spolov iz programa Obzorje 2020, in sicer glede zastopanosti spolov v raziskovalnih timih, pri odločanju, pa tudi glede vidika spolov v raziskovalnih vsebinah, v vseh mogočih fazah raziskovalnega cikla; POZIVA Komisijo, naj preuči možnosti za zagotavljanje celovitejših in preglednejših podatkov, ločenih po spolu, in kazalnikov enakosti spolov o deležu med ocenjevalci in raziskovalci, pa tudi o uvajanju vidika spola kot predmeta raziskovanja v projektih in programih, ki se financirajo iz programa Obzorje 2020;
11. POZIVA Komisijo in države članice, naj razmislijo o tem, da bi enakost spolov in vključevanje načela enakosti spolov postala obvezen del usposabljanja in dogodkov v okviru nacionalnih kontaktnih točk, pa tudi informacijskih in komunikacijskih gradiv, povezanih s programom Obzorje 2020;
12. POZIVA Komisijo in države članice, naj med drugim razmislijo o tem, da bi vidik spola vključile v dialog s tretjimi državami na področju znanosti, tehnologije in inovacij; POZIVA SFIC in Helsinško skupino, naj razmislita o oblikovanju skupnih smernic o vidiku spola za mednarodno sodelovanje na področju znanosti, tehnologije in inovacij;

URAVNOTEŽENA ZASTOPANOST SPOLOV NA POLOŽAJIH ODLOČANJA

13. UGOTAVLJA, da je žensk na najvišjih akademskih položajih še vedno premalo, tako med člani znanstvenih in upravnih odborov kot med vodji visokošolskih ustanov¹³;

¹³ Predhodni podatki za naslednjo publikacijo „She Figures, 2015“.

14. POUDARJA, da si je treba z ustreznimi ukrepi prizadevati za uravnoteženo zastopanost spolov na vodilnih položajih in položajih odločanja; POZIVA ustrezne organe, naj določijo okvirne cilje, **na primer količinske cilje**, za bolj uravnoteženo zastopanost spolov v organih odločanja, tudi vodilnih znanstvenih in upravnih odborih, odborih za zaposlovanje in napredovanje, pa tudi ocenjevalnih odborih, in SPODBUJA organizacije, ki financirajo in izvajajo raziskave, naj te cilje dosežejo do leta 2020;
15. POZIVA Komisijo, naj v tesnem sodelovanju s Helsinško skupino pomaga državam članicam pri reševanju izzivov politike, povezanih z uravnoteženo zastopanostjo spolov, tudi z oblikovanjem smernic, da bi olajšali uresničevanje okvirnih ciljev;

POZNAVANJE VIDIKA SPOLA IN SPREMLJANJE

16. POZIVA države članice, naj v sodelovanju s Komisijo v celoti izkoristijo vzajemno učenje, tudi v okviru Odbora za evropski raziskovalni prostor in inovacije, in izmenjavo dobrih praks v zvezi z enakostjo spolov na področju raziskav in inovacij, upoštevajoč priporočila Helsinške skupine in rezultate projektov na to temo, ki se financirajo iz okvirnih programov EU, kot je GENDER-NET ERA-NET;
17. POZIVA države članice, naj za publikacijo She Figures zagotovijo redno zbiranje podatkov, ločenih po spolu, in, kjer je mogoče, pripravo kazalnikov enakosti spolov za področje raziskav in inovacij ter poskrbijo za javno dostopnost;
18. POZIVA države članice, naj v sodelovanju s Komisijo z ustreznimi kazalniki spremljajo izvajanje politik, ciljev, okvirnih ciljev in ukrepov v zvezi z enakostjo spolov na institucionalni in nacionalni ravni ter na ravni EU, in SE STRINJA, da je ocenjevanje rezultatov in učinkov izvedenih ukrepov ključno za napredek.